



*Ministero dell' Ambiente  
e della Tutela del Territorio e del Mare*

Commissione Tecnica di Verifica  
dell'Impatto Ambientale - VIA e VAS



Ministero dell' Ambiente e della Tutela del Territorio  
e del Mare - Commissione Tecnica VIA - VAS

**U.prot CTVA - 2009 - 0002697 del 10/07/2009**



Ministero dell' Ambiente e della Tutela del Territorio  
e del Mare - Direzione Salvaguardia Ambientale

**E.prot DSA - 2009 - 0018186 del 13/07/2009**

All'On.le Sig. Ministro  
per il tramite del  
Sig. Capo di Gabinetto  
SEDE

Direzione Generale per la  
Salvaguardia Ambientale  
Divisione III  
c.a. Dott. Mariano Grillo  
SEDE

Pratica N. ....

Ref. Mittente: .....

**OGGETTO: Trasmissione del documento del 3 luglio 2009 di  
aggiornamento del quadro prescrittivo del parere n. 251  
del 13 marzo 2009 relativo al Terminale di rigassificazione  
e ricezione GNL a terra Zaule (Comune di Trieste).**

Ai sensi dell'art. 11, comma 4, lettera e) del DM n. GAB/DEC/150/2007,  
per le successive azioni di competenza, si trasmette copia conforme del documento  
di aggiornamento del quadro prescrittivo del parere n. 251 del 13 marzo 2009 relativo  
al Terminale di rigassificazione e ricezione GNL a terra Zaule (Comune di Trieste),  
approvato dalla Commissione Tecnica di Verifica dell'Impatto ambientale - VIA e  
VAS nella seduta plenaria del 3 luglio 2009.

IL SEGRETARIO DELLA COMMISSIONE

(Avv. Sandro Campilongo)

All.:c.s.





MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE

COMMISSIONE TECNICA DI VERIFICA DELL' IMPATTO  
AMBIENTALE - VIA E VAS

Documento di aggiornamento del quadro prescrittivo del parere n. 251  
del 13 marzo 2009

Roma 03 luglio 2009

<b>Progetto:</b>	<b>Documento di aggiornamento del quadro prescrittivo del parere n.251 del 13 marzo 2009</b> <b>Terminale di rigassificazione e ricezione GNL a terra Zaule (Comune di Trieste)</b>
<b>Proponente:</b>	<b>Gas Natural Rigassificazione Italia S.p.A.</b>

*[Handwritten signatures and initials]*

In data 16/06/2009 si è tenuto un incontro con le Autorità Slovene del Ministero dell'Ambiente a Lubiana. Sono stati illustrati gli esiti dell'istruttoria della Commissione relativa al progetto presentato dalla Gas Natural Rigassificazione Italia S.p.a. per il terminale di rigassificazione e ricezione GNL nel Porto di Trieste in Loc. Zaule. All'incontro ha partecipato il Consigliere Diplomatico Dott. Bernardini, il Dott. Grillo della DSA del MATTM, il dott. Corezzi della Commissione. Nel corso della citata riunione sono state discusse le analisi e le valutazioni effettuate dalla Commissione, gli impatti sulle componenti ambientali dovute alla fase di cantiere e di esercizio dell'impianto ed i possibili effetti sul territorio Sloveno. E' stato appurato che la nuova tecnologia di rigassificazione ad aria SVA non è applicabile nel sito di Zaule e che il livello di classificazione degli impatti considerato dalle Autorità Slovene è sovrastimato. Nel corso della presentazione sono state chiarite le misure di monitoraggio e controllo previste nel Parere CTVA/251 del 13/03/2009.

Le Autorità Slovene hanno apprezzato il lavoro della Commissione sottolineando di aver riscontrato nei contenuti del parere gli elementi di tutela e garanzia che erano oggetto delle osservazioni presentate al MATTM nell'Ottobre 2008. A fronte di una richiesta di riapertura del confronto tecnico è seguito un dibattito in merito all'espletamento delle attività previste dalla Convenzione internazionale di ESPOO sugli impatti transfrontalieri.

Alla luce della succitata riunione del 16/06/2009 il Comitato di Coordinamento, nella seduta del 18/06/2009, ha incaricato un Gruppo Istruttore di accertare l'eventuale necessità di integrare il quadro prescrittivo del parere CTVA/251 del 13/03/2009.

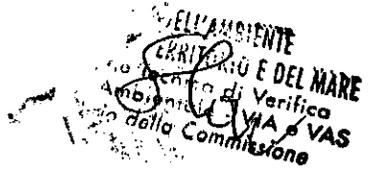
A seguito di quanto sopra evidenziato si ritiene opportuno proporre alcune integrazioni ed aggiornamenti del quadro prescrittivo del parere CTVA/251 del 13/03/2009 al fine di un perfezionamento del quadro prescrittivo in merito:

- agli effetti sulla salute umana connessi all'eventuale incremento di mercurio nei prodotti ittici, argomento rimarcato dagli Sloveni nelle osservazioni di Ottobre 2008 e sul quale anche ISPRA pone degli elementi di attenzione;
- alla maggior sicurezza traffico marittimo in riferimento agli effetti del rischio di incidente per collisioni navali;
- alla necessità di disporre con maggior chiarezza l'obbligo di inserimento dello scarico a mare all'interno della Baia di Muggia;
- agli effetti del raffreddamento e della clorazione all'interno della Baia di Muggia dovuti allo scarico a mare dell'acqua utilizzata nel processo di rigassificazione.

**Si riporta, pertanto, il proposto aggiornamento del quadro prescrittivo relativo al parere CTVA/251 del 13/03/2009 precedentemente espresso dalla Commissione VIA-VAS sul Progetto "Impianto di rigassificazione GNL opere connesse nel porto industriale di Trieste – Loc. Zaule – Comune di Trieste".**

1. Lo scarico a mare delle acque di vaporizzazione dell'impianto di GNL dovrà essere realizzato all'interno della Baia di Muggia e dovrà essere previsto un idoneo diffusore capace di distribuire la forza del getto in modo che la velocità sul fondo sia inferiore a 0,5 m/s.
2. Prima dell'inizio dei lavori, in accordo con le autorità competenti e con spese a carico del proponente, dovrà essere redatto uno studio per l'identificazione delle possibili condizioni di esposizione, delle comunità potenzialmente coinvolte, ai rischi per la salute che derivino dalle attività necessarie alla cantierizzazione (inclusi i dragaggi) ed all'esercizio dell'impianto. Tale studio dovrà prevedere, nelle successive fasi di cantierizzazione ed esercizio dell'impianto stesso, anche un monitoraggio teso alla valutazione dei rischi effettivi ed alla determinazione delle eventuali misure di mitigazione degli stessi.
3. In accordo con il Servizio Sanitario Regionale, ISPRA e con ARPA Regionale, con spese a carico del proponente, almeno due anni prima della messa in esercizio dell'impianto dovrà essere messo in opera un monitoraggio delle attività di pesca e maricoltura nel Golfo di Trieste in termini di concentrazione di mercurio nei prodotti ittici; tale monitoraggio dovrà continuare anche a seguito della messa in esercizio dell'impianto. In seguito alle risultanze del monitoraggio, qualora, pur nel rispetto dei limiti fissati dal Regolamento CEE n.466/2001, si riscontrino incrementi rispetto allo stato ante operam nei livelli di concentrazione del mercurio nei prodotti ittici, il Proponente dovrà, di intesa con gli enti sopra richiamati, condurre studi e monitoraggi specifici lungo la rotta delle metaniere nel Golfo di Trieste volti a determinare le eventuali correlazioni tra la risospensione dei sedimenti e i livelli di concentrazione di mercurio nei prodotti ittici. Sulla base dei risultati degli studi di approfondimento dovranno essere verificate azioni di mitigazione.
4. Prima dell'inizio lavori, con spese a carico del proponente ed in accordo con ISPRA ed ARPA per tempi e modalità di esecuzione, dovrà essere presentato un piano di monitoraggio, che preveda 5 stazioni di misura disposte su un transetto interno alla Baia di Muggia e 5 stazioni di misura su un transetto disposto nell'area di transizione tra la Baia di Muggia ed il Golfo di Trieste; il monitoraggio dovrà essere aggiornato al riguardo dei parametri fisico, chimici, geochimici, biologici e degli organismi zooplanttonici sia sulla colonna d'acqua che sui sedimenti. Tale piano dovrà essere messo in atto almeno un anno prima dell'inizio dei lavori e dovrà protrarsi durante la fase sia di cantiere che di esercizio. I risultati dei monitoraggi dovranno essere trasmessi annualmente al MATTM.
5. Sulla base dei monitoraggi che definiscono il quadro conoscitivo ante operam di cui alla prescrizione precedente, ISPRA ed ARPA in accordo con il Proponente dovranno definire valori di temperatura e cloro, in corrispondenza delle stazioni di misura sui due transetti, tali da rappresentare soglie di allarme per la conservazione della varietà biotica e per la perdita di biomassa fitoplanctonica. Prima dell'entrata in esercizio dovrà essere stipulato un Protocollo Operativo tra Regione FVG, ARPA, ISPRA ed il Proponente finalizzato alla definizione di procedure, tempi e modalità per la limitazione del processo di rigassificazione in caso di superamento dei valori soglia individuati. I superamenti saranno riferiti alle misurazioni in fase di esercizio in corrispondenza delle stazioni di rilevamento disposte sui due transetti. Il Proponente dovrà ratificare il Protocollo Operativo prima dell'avvio dell'impianto.





Presidente Claudio De Rose

*Claudio De Rose*

Cons. Giuseppe Caruso  
(Coordinatore Sottocommissione VAS)

*Giuseppe Caruso*

Ing. Guido Monteforte Specchi  
(Coordinatore Sottocommissione - VIA)

*Guido Monteforte Specchi*

Arch. Maria Fernanda Stagno  
d'Alcontres  
(Coordinatore Sottocommissione VIA Speciale)

*Maria Fernanda Stagno*

Avv. Sandro Campilongo (Segretario)

*Sandro Campilongo*

Prof. Saverio Altieri

*Saverio Altieri*

Prof. Vittorio Amadio

*Vittorio Amadio*

Dott. Renzo Baldoni

*Renzo Baldoni*

Prof. Gian Mario Baruchello

ASSENTE

Dott. Gualtiero Bellomo

ASSENTE

Avv. Filippo Bernocchi

*Filippo Bernocchi*

Ing. Stefano Bonino

ASSENTE

Ing. Eugenio Bordonali

*Eugenio Bordonali*

*[Handwritten marks and signatures on the right margin]*

Dott. Gaetano Bordone

*p. b. c.*  
MINISTERO  
DELLA GIUSTIZIA  
Comitato  
dell'Imparzialità  
della P.A.

Dott. Andrea Borgia

ASSENTE

Prof. Ezio Bussoletti

*Ezio Bussoletti*

Ing. Rita Caroselli

*Rita Caroselli*

Ing. Antonio Castelgrande

*A. Castelgrande*

Arch. Laura Cobello

*L. Cobello*

Prof. Ing. Collivignarelli

*Collivignarelli*

Dott. Siro Corezzi

ASSENTE

Dott. Maurizio Croce

*M. Croce*

Prof.ssa Avv. Barbara Santa De Donno

*B. Santa De Donno*

Ing. Chiara Di Mambro

*Chiara Di Mambro*

Avv. Luca Di Raimondo

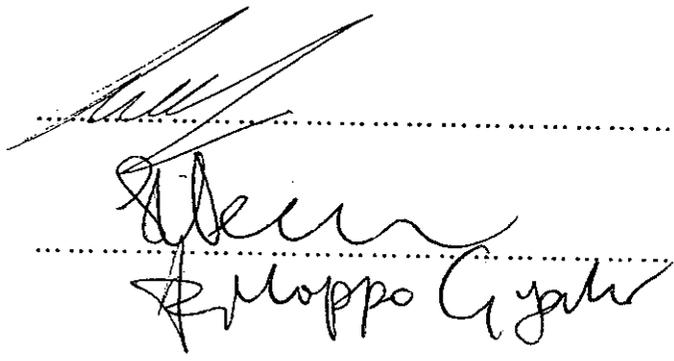
*Luca Di Raimondo*

Dott. Cesare Donnhauser

ASSENTE

COMUNE DI TRIESTE  
DIREZIONE REGIONALE DEL MARE  
Ambiente di Verifica  
VIA e VAS  
Segretario della Commissione  
Ing. Graziano Falappa

Prof. Giuseppe Franco Ferrari

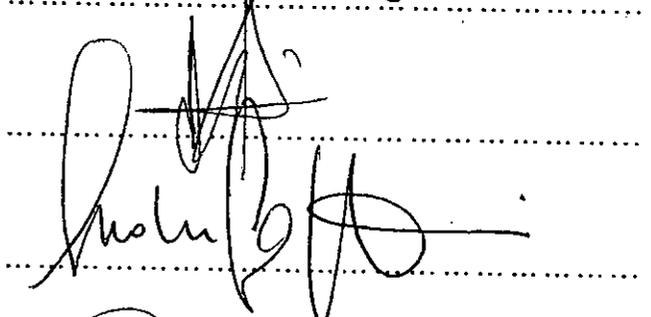


Avv. Filippo Gargallo di Castel Lentini

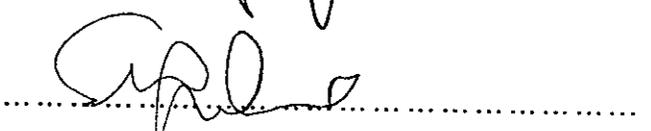
Prof. Antonio Grimaldi

ASSENTE

Ing. Despoina Karniadaki



Dott. Andrea Lazzari



Arch. Sergio Lembo



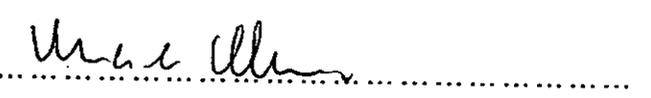
Arch. Salvatore Lo Nardo

ASSENTE

Arch. Bortolo Mainardi

ASSENTE

Prof. Mario Manassero

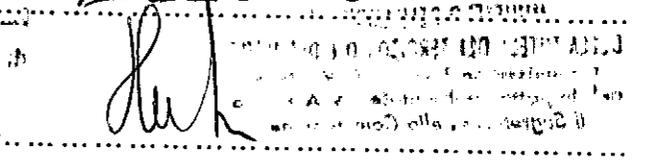


Avv. Michele Mauceri

Ing. Arturo Luca Montanelli

ASSENTE

Ing. Santi Muscarà



Avv. Rocco Panetta

*[Handwritten signature]*

Arch. Eleni Papaleludi Melis

*[Handwritten signature]*

Ing. Mauro Patti

*[Handwritten signature]*

Dott.ssa Francesca Federica Quercia

ASSENTE

Dott. Vincenzo Ruggiero

ASSENTE

Dott. Vincenzo Sacco

*[Handwritten signature]*

Avv. Xavier Santiapichi

ASSENTE

Dott. Franco Secchieri

*[Handwritten signature]*

Arch. Francesca Soro

ASSENTE

Arch. Giuseppe Venturini

ASSENTE

Ing. Roberto Viviani

ASSENTE

MINISTERO DELL'AMBIENTE  
DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE  
Commissione Tecnica di Verifica  
dell'Impatto Ambientale - VIA e VAS  
Il Segretario della Commissione

La presente copia fotostatica composta  
di N° 4 QUATTRO fogli è conforme al  
suo originale.  
Roma, li 10 LUG. 2009.